



**PRODUCTOS E INFORMACIÓN
TÉCNICA**

SATÉLITES

PROGRAMADORES | SATELITES | SISTEMAS DE CONTROL CENTRAL | ASPERSORES | DIFUSORES | ASPERSORES DE IMPACTO | VALVULAS | SENSORES

Inteligencia • Información • Irrigación

© 2010 Signature Control Systems, Inc.
Reservados todos los derechos.

Todas las marcas, slogan, iconos y logos son propiedad de Signature Control Systems, Inc. o de sus respectivos propietarios y son utilizados bajo su autorización.

Signature Control Systems, Inc. no se hace responsable de errores técnicos, editoriales u omisiones en este documento; ni por daño derivados de la utilización de este material ni del rendimiento o uso de este producto.

Signature Control Systems, Inc. se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del producto y los datos de rendimiento sin aviso. La información de este documento puede cambiar sin previo aviso. Para cualquier duda o para obtener la última información del producto contacte con: **www.SignatureControlSystems.com**.

Ninguna parte de este documento puede ser copiada, reproducida o transferida por ningún medio para cualquier finalidad sin previa autorización escrita de Signature Control Systems, Inc.

Part No./Rev.: 99903290ES

SATÉLITES

| LISTA PARCIAL DE CARACTERÍSTICAS | SATÉLITES | | SATÉLITES DECODIFICADORES (2 hilos) | |
|--|-----------|---------------|-------------------------------------|---------------|
| | GALAXY | CONSTELLATION | GALAXY | CONSTELLATION |
| APLICACIONES | | | | |
| Residencial | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Comercial | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Municipal | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| TIPO DE PROGRAMADOR | | | | |
| Soporte pared | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Pedestal plástico | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Acero inoxidable/Montaje en pared | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| COMUNICACIÓN EN RED | | | | |
| Comunicación Peer-to-Peer | | ✓ | | ✓ |
| Sensores locales | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Compartimiento de datos de sensores | | ✓ | | ✓ |
| CONTROL CENTRAL ACTUALIZABLE | | | | |
| Actualización para eConstellation (desde la Web) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Actualización para Constellation (desde el PC) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| OTROS | | | | |
| Acepta módulos decodificadores | ✓ | ✓ | | |
| Acepta módulos de válvulas | | | ✓ | ✓ |

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO | Programadores Satélites

GALAXY



- El programador **Galaxy™** es la última palabra en potencia a un precio asequible.
- El Galaxy puede funcionar como un programador individual o como un programador satélite controlado por un sistema central.
- El Galaxy es fácil de usar y tiene una configuración flexible y varias opciones de comunicación.
- El firmware del programador Galaxy se puede actualizar a la versión completa del Constellation® permitiendo al usuario un total acceso a nuestras funciones patentadas de red de comunicación peer-to-peer.

CONSTELLATION



- El programador/satélite **Constellation®** es la última palabra en potencia, facilidad de uso y precio.
- El Constellation está diseñado para funcionar como programador independiente o como satélite en red, con o sin un ordenador central.
- De hecho, cada programador/satélite Constellation actúa como un ordenador central de campo y suministra un control nunca visto a un precio inigualable.
- El Constellation es fácil de usar y tiene opciones flexibles de configuración y de comunicaciones.
- Es ideal para parques, complejos deportivos, parques de empresas, cementerios, parques temáticos y escuelas.



Programadores Satélites Decodificadores

- Todas las características y ventajas del programador Galaxy en versión con decodificadores.
- El programador Galaxy™ es la última palabra en potencia a un precio asequible.
- El Galaxy puede funcionar como un programador individual o como un programador satélite controlado por un sistema central.

- El Galaxy es fácil de usar y tiene una configuración flexible y varias opciones de comunicación.
- El firmware del programador Galaxy se puede actualizar a la versión completa del Constellation® permitiendo al usuario un total acceso a nuestras funciones patentadas de red de comunicación peer-to-peer.

DECODIFICADOR GALAXY



- Todas las características y ventajas del programador Galaxy en versión con decodificadores.
- El programador/satélite Constellation® es la última palabra en potencia, facilidad de uso y precio.
- El Constellation está diseñado para funcionar como programador independiente o como satélite en red, con o sin un ordenador central.

- Cada programador/satélite Constellation actúa como un ordenador central de campo y suministra un control nunca visto a un precio inigualable.
- El Constellation es fácil de usar y tiene opciones flexibles de configuración y de comunicaciones.
- Es ideal para parques, complejos deportivos, parques de empresas, cementerios, parques temáticos y escuelas.

DECODIFICADOR CONSTELLATION



- Direccionable en campo
- Enterramiento directo
- Diferentes modelos que se ajustan para cada aplicación
- Una zona, dos zonas, tres zonas y cuatro direcciones disponibles.

- Disponible también el programador del decodificador (no mostrado).

DECODIFICADORES DE CAMPO



MODELOS

GALAXY

CONSTELLATION

GALAXY DECODER

CONSTELLATION DECODER



Caja para montar sobre pared



Caja pedestal de plástico

CARACTERÍSTICAS Y VENTAJAS

Programador Satélite Constellation[®]

Funciona como programador independiente o como satélite en red en sitios comerciales.

RED

Un microprocesador incorporado y una genuina comunicación de dos vías permiten que el Constellation funcione como un programador independiente o como parte de una red de satélites, con o sin un ordenador central.

Las entradas de sensores permiten que los satélites monitoricen, almacenen y compartan los datos provenientes de múltiples sensores distribuidos en la red.

En una misma red se puede utilizar comunicaciones por cable, telefónicas y de radio.

Como equipo remoto se pueden usar teléfonos móviles o radios portátiles.

Compatible con sistemas anteriores y futuros

La red se puede monitorizar o controlar en cualquier satélite a través de nuestra patentada comunicación Peer-to-Peer, desde cualquier ordenador central con nuestro software, o también desde Internet con nuestro servicio eConstellation, o con una combinación de todo lo anterior.

La conexión por cable existente permite una instalación rápida y económica: ¡no se necesitan actualizaciones!

PROGRAMADOR SATÉLITE

Las instrucciones de programación vienen en numerosos idiomas, incluyendo español.

Activación y desactivación de comandos con retardo programado

Reloj programable para formato de 12 o 24 horas

Estación de control semiautomática, manual y con retraso programable

Aporte de agua de 0- 999 % por programa, por programador/satélite o global

La función especial de auto monitorización localiza cortocircuitos, activa las alarmas y, si es necesario, apaga automáticamente el sistema. Confirma el funcionamiento real de todas las estaciones. Protección contra cortacircuitos y sobrecargas

El usuario puede seleccionar el aporte de agua o la regulación por evapotranspiración (ET) para cada programa.

Master Válvulas (2 N/C y 2 N/A) controladas localmente y remotamente y arranque de bomba.

Soporta hasta 2 sensores y comparte adicionalmente 4 sensores a través de la red.

Monitoriza el caudal reportando las condiciones de sobrecaudal e infracaudal.

Genera alarmas de caudal y reporta el estatus que a su vez puede ser transmitido a un lugar predefinido por el usuario o bien lo almacena en el registro local de alarmas.

Los programadores satélites con pedestal permiten configurar hasta 96 estaciones estándar, o hasta 250 estaciones con decodificador (máximo 6 módulos de 16 válvulas dentro de un pedestal).

Los programadores satélites de pared permiten configurar hasta 48 estaciones estándar o hasta 250 estaciones con decodificador (máximo 3 módulos de 16 válvulas dentro de un soporte de pared).

Dirige 128 programas completamente independientes y personalizados.

Cada calendario/programa tiene 8 horas de inicio y puede acomodarse a 48 eventos; las estaciones pueden ser dirigidas en cualquier secuencia y con la capacidad de dirigir la misma estación varias veces dentro del mismo calendario/programa y cada programa con una hora de ejecución distinta si fuera necesario.

Los programas se pueden enlazar para empezar cuando otro programa termina ¡desde cualquier satélite de la red!

Cada calendario/programa tiene un completo e independiente calendario de agua: todos los meses, meses, semanas, días impares y pares o hasta un intervalo de 99 días.

Una flexibilidad virtualmente ilimitada para un ciclo específico de calendario/ programa.

Varias repeticiones y pausas en un mismo calendario/programa.

OPCIONES DE COMUNICACIONES DE RED

- Cable (estándar)
- Radio digital (licencia libre) [900 MHz y 2.4 GHz]

Modem Ethernet

OPCIONES DE COMUNICACION REMOTA

- Mantenimiento vía radio con PDAs (VHF)
- Línea telefónica
- Teléfono móvil (CDMA y GSM)
- Modem Ethernet

NOTA:

Otras opciones disponibles.— Las opciones pueden variar según la localización; comprobar con su distribuidor local.

OPCIONES DE CAJA:

Pedestal de plástico:

- Granito Negro, Granito Verde, Granito Gris, color Marrón.

Para montar sobre pared:

- Grande (Soporte Interior / exterior), solamente en gris

Pedestal de acero inoxidable:

- Apertura parte superior y apertura frontal

OPCIONES DE SENSORES

Acepta sensores de pulsos (estándar) y 4-20mA (Equipamiento opcional necesario)

Sensores de pulsos:

- Nivel ET
- Caja recogedora de lluvia
- Interruptor de lluvia
- Contador del caudal
- Helada/Temperatura
- Opciones Encendido/ Apagado o Activo/ No Activo

Sensores 4-20mA:

- Temperatura del suelo
- Humedad del suelo
- Caudal
- Presión

OPCIONES DE MODULOS DE VALVULAS

Modelo A = 16 estaciones (terminales pequeños)

Modelo B = 8 estaciones (terminales grandes)

Modelo C = 16 estaciones (Terminales grandes, solamente en pedestales)

Modelo D = Decodificador de 125 estaciones

ALIMENTACIÓN

Voltaje de entrada:

110/117V AC, 60 Hz o 220/240V AC, 50 Hz

0.20 amps @ 115VAC, 60 Hz (sin carga)

0.80 amps @ 115VAC, 60 Hz (carga máx.)

Voltaje de salida de estación

24V AC (120VA) total

Capacidad de la estación: máx. 3 solenoides por estación,

14 estaciones simultáneamente (máx. 3.2 amps)



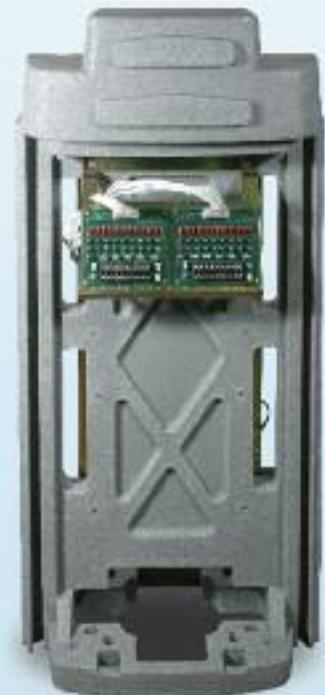
Pedestal de plástico, opciones de color



Pedestal de acero inoxidable (Apertura superior)



Pedestal de plástico de 32 estaciones visto frontalmente (2 módulos C X 16 estaciones por módulo = 32)



Pedestal de plástico visto por detrás. (mostrando el panel de conexiones)

DIMENSIONES (AL x AN x P)

Soporte Metálico

18" (46 cm) x 14" (36 cm) x 4¼" (36 cm)

Pedestal de plástico

45" (114 cm) x 16" (41 cm) x 11½" (30 cm)

LISTA PARCIAL DE CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS COMUNICACIONES

Comunicación Peer-to-Peer

SATÉLITES

GALAXY

CONSTELLATION

SATÉLITES DECODIFICADORES (2 hilos)

GALAXY

CONSTELLATION

| | GALAXY | CONSTELLATION | GALAXY | CONSTELLATION |
|---|--------|---------------|-----------|---------------|
| Comunicación Peer-to-Peer | | ✓ | | ✓ |
| CARACTERÍSTICAS DE PROGRAMACIÓN | | | | |
| Número de Zonas (Soporte pared) | 8-48 | 8-48 | hasta 250 | hasta 250 |
| Número de Zonas (Soporte pedestal) | 8-96 | 8-96 | hasta 250 | hasta 250 |
| Válvula Master programable por control remoto/Arranque de bomba | | ✓ | | ✓ |
| Válvula Master / Arranque de Bomba | 1 N/A | 2 N/A, 2 N/C | 1 N/A | 2 N/A, 2 N/C |
| Número de programas independientes por programador | 32 | 128 | 32 | 128 |
| Horas de Inicio de programas | 8 | 8 | 8 | 8 |
| Múltiples tipos de Inicio de programas | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Eventos por programa | 48 | 48 | 48 | 48 |
| Detección de caudal en tiempo real | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

CARACTERÍSTICAS DE LOS SENSORES

| | | | | |
|---|---|----|---|----|
| Sensores locales por satélite | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Sensores remotos por satélite | | 4 | | 4 |
| Compartimiento de datos de los sensores: desde unidad de interfaz | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Compartimiento de datos de los sensores: desde cualquier satélite | | ✓ | | ✓ |
| Número de registros de sensores | 7 | 90 | 7 | 90 |

OPCIONES DE DECODIFICADORES

ACDECI: Tarjeta moduladora decodificadora de 125 zonas

CD-111: Decodificador de campo, 1 zona, 1 solenoide

CD-112: Decodificador de campo, 1 zona, hasta 2 solenoides por zona

CD-122: Decodificador de campo, 2 zonas, hasta 2 solenoides por zona

CD-132: Decodificador de campo, 3 zonas, hasta 2 solenoides por zona

CD-142: Decodificador de campo, 4 zonas, hasta 2 solenoides por zona

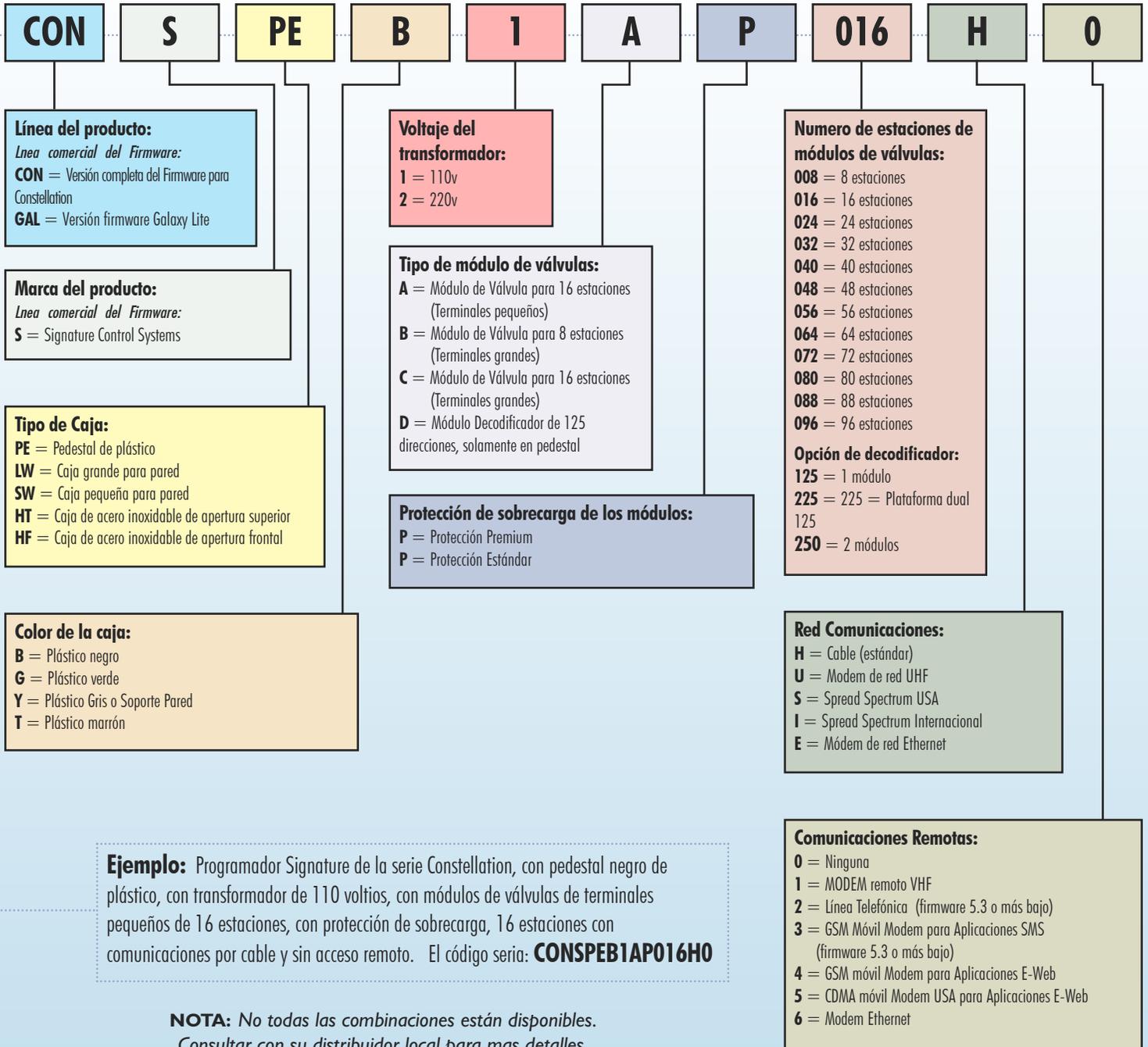
ADPROG: Programador decodificador de campo

TWSPK: Kit protección de sobrecarga para decodificadores



COMO HACER EL PEDIDO

CODIFICACION DEL PROGRAMADOR:





WORLD HEADQUARTERS

Signature Control Systems
1 Mason
Irvine ■ California ■ 92618
USA Toll Free: 866.4SIGNATURE
Tel: 949.580.3640
Fax: 949.580.3645

TURF DIVISION

Signature Control Systems
8800 N. Allen Rd.
Peoria ■ Illinois ■ 61615
USA Toll Free: 888.635.7668
Tel: 309.691.1999
Fax: 309.692.9152

EUROPE, MIDDLE EAST AND AFRICA

SCS Europe (Paris)
5 rue de la Vallee Yart
78640 Saint Germain de la Grange
France
Tel: +33 13 489 9056
Fax: +33 13 489 6025